

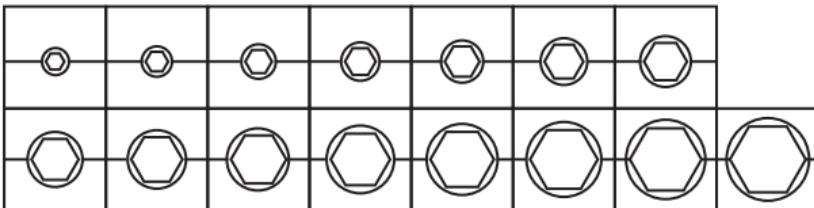
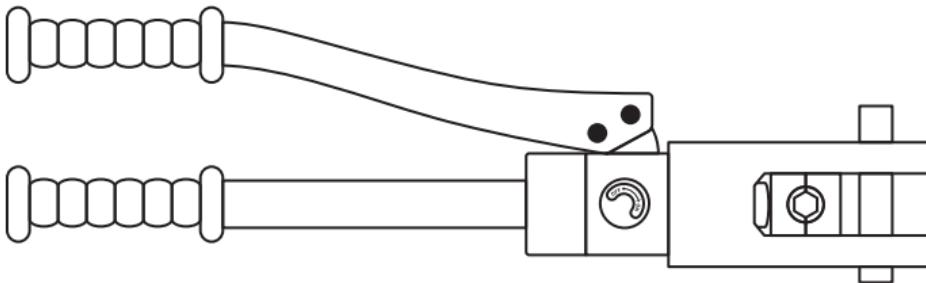
ESPAÑOL
ENGLISH

TRUPER

Instructivo

Pinza ponchadora hidráulica

104039
PPhi-16



ATENCIÓN



Lea este Instructivo por completo
antes de usar la bomba

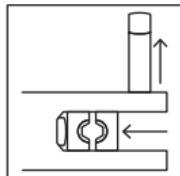


PINZA PONCHADORA HIDRÁULICA

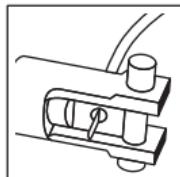
CARACTERÍSTICAS

- Uso en instalación y mantenimiento de redes eléctricas, conexiones de alta tensión, construcción, transporte.
- Fácil operación para un crimpado firme y seguro.

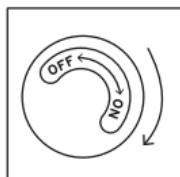
OPERACIÓN



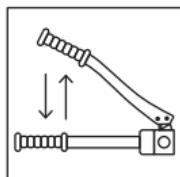
1. Seleccione los dados de acuerdo con el trabajo a realizar y colóquelos en el cabezal de la pinza.



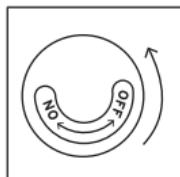
2. Coloque la terminal en medio de los dados.



3. Gire la perilla de liberación a la posición ON.



4. Abra y cierre los mangos continuamente hasta que los dados superior e inferior se toquen, lo cual indica que el crimpado está listo.



5. Para regresar a la posición inicial, gire la perilla de liberación a la posición OFF.

PRECAUCIONES

- No use la pinza sin los dados, ya que podría dañar el cabezal, el cilindro y el pistón.
- Evita colocarse frente a la herramienta durante su uso, ya que su operación puede provocar golpes, atrapamientos o proyección de partículas.
- Asegúrese de operar la pinza desde un costado para prevenir accidentes.

MANTENIMIENTO

1. Use aceite hidráulico cuando la temperatura ambiente esté entre -5 °C y 45 °C. Si la temperatura oscila entre -20 °C y -5 °C, se recomienda filtrar e inyectar aceite sintético.
2. Mantenga siempre un nivel adecuado de aceite, ya que una cantidad insuficiente puede afectar la calidad del crimpado.
3. La herramienta debe ser usada solamente por personal capacitado. No la desarame, golpee ni someta a impactos, ya que esto puede afectar su funcionamiento. No es apta para ambientes con sustancias ácidas, alcalinas o corrosivas.
4. Realice inspecciones periódicas según la frecuencia de uso.
5. Con el uso continuo, el nivel de aceite disminuye, lo que afecta el rendimiento de la herramienta. Si esto ocurre, siga estos pasos:
 - Desenrosque la manija de fijación.
 - Quite el tapón de aceite ubicado en el extremo del depósito.
 - Llene el depósito con aceite y afloje la válvula de retorno de aceite.
 - Accione varias veces la manija para eliminar cualquier burbuja de aire.
 - Coloque de nuevo el tapón de aceite y asegure la manija de fijación correctamente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Las herramientas, accesorios y materiales de embalaje dañados deben desecharse de manera ecológica, cumpliendo con las normativas locales.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo y especificaciones	PPHI-16	
Fuerza de crimpado (kN)	85	
Recorrido del pistón (mm)	15	
Rango de crimpado	Terminal Al	4-300
	Terminal Cu	4-300
Dados estándar (mm ²)	4/6/8/10/16/25/35 50/70/95/120/150/185/240/300	
Aceite hidráulico	Aceite hidráulico #15	

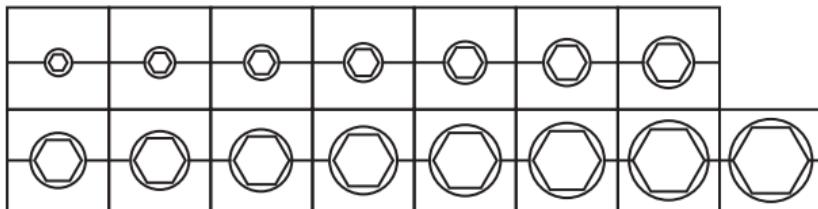
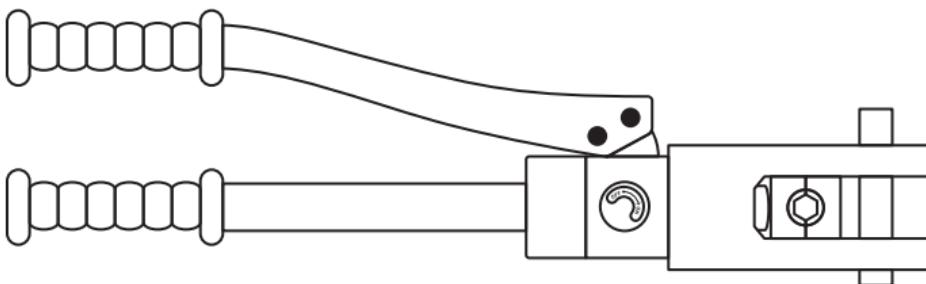
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Acción correctiva
El pistón hidráulico no avanza	<ul style="list-style-type: none">La válvula de retorno de aceite está suelta.Alta viscosidad del aceite o no hay aceite.La bola de acero está bloqueada.	<ul style="list-style-type: none">Ajuste la válvula.Cambie o añada aceite.Limpie para eliminar bloqueo.

Importado por TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257 Made in/Hecho en China, Tel.: 76 1782 9100.

WWW.TRUPER.COM

04-2025

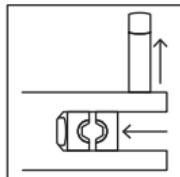
Manual
Hydraulic crimping tool104039
PPhi-16**CAUTION**Read this Manual completely
before using the product

HYDRAULIC CRIMPING TOOL

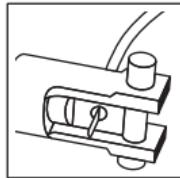
FEATURES

- Used in the installation and maintenance of electrical networks, high-voltage connections, construction, and transportation.
- Easy operation for a firm and secure crimping.

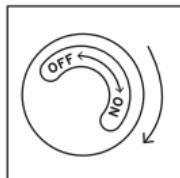
OPERATION



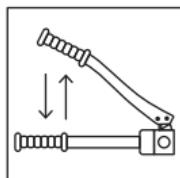
1. Choose the appropriate dies for the job and place them in the crimping head.



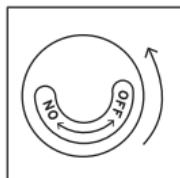
2. Place the terminal between the dies.



3. Turn the hydraulic release valve to the ON position.



4. Open and close the handles continuously until the upper and lower dies touch, indicating that the crimping is complete.



5. To return to the initial position, turn the hydraulic release valve to the OFF position.

CAUTION

- Do not use the tool without dies to avoid damage to the crimping head, cylinder block, and piston.
- Avoid standing in front of the tool during use, as its operation may cause impacts, entrapments, or particle projection.
- Make sure to operate the pliers from the side to prevent accidents.

MAINTENANCE

1. Use hydraulic oil when the ambient temperature is between 23 °F and 113 °F. If the temperature ranges between -4 °F and 23 °F, it is recommended to filter and inject synthetic oil.
2. Always maintain an adequate oil level, as an insufficient amount may affect the quality of the crimping.
3. The tool should only be used by trained personnel. Do not disassemble, strike, or subject it to impacts, as this may affect its functionality. It is not suitable for environments with acidic, alkaline, or corrosive substances.
4. Perform regular inspections based on the frequency of use.
5. With continuous use, the oil level decreases, which affects the tool's performance. If this happens, follow these steps:
 - Unscrew the locking handle.
 - Remove the oil cap located at the end of the reservoir.
 - Fill the reservoir with oil and loosen the oil return valve.
 - Operate the handle several times to eliminate any air bubbles.
 - Replace the oil cap and securely tighten the locking handle.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Damaged tools, accessories, and packaging materials should be disposed of in an environmentally friendly manner, following local regulations.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model and specifications		PPHI-16
Crimping force (kN)		85
Working stroke (mm)		15
Crimping range	Al Terminal	4-300
	Cu Terminal	4-300
Standart dies (mm ²)		4/6/8/10/16/25/35 50/70/95/120/150/185/240/300
Hydraulic oil		#15 hydraulic oil

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Corrective action
The hydraulic piston does not move.	<ul style="list-style-type: none">The oil return valve is loose.High oil viscosity or no oil.The steel ball is blocked.	<ul style="list-style-type: none">Adjust the valve.Change or add oil.Clean to remove the blockage.

Importado por TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257 Made in/Hecho en China, Tel.: 76 1782 9100.

WWW.TRUPER.COM

04-2025